

意大利



意大利

Damien Simonis

Duncan Garwood, Paula Hardy, Alex Leviton,
Josephine Quintero, Miles Roddis, Richard Watkins





Budapest
奥地利

HUNGARY
匈牙利

AUSTRIA
奥地利

多洛米蒂 (见259页)
既有适合高难度滑雪的壮丽山
峰,也可享受阿尔卑斯山区徒步
的乐趣以及山野美食。

列支敦士登
这里密布着一连串珍珠般
迷人的内陆湖。

瓦莱·达奥斯塔
(即“尼斯峡谷”,见199页)
勃朗峰和玛特洪峰位于意大利
和瑞士接壤的边境线上,是享
誉欧洲的山地运动胜地。

米兰 (见210页)
金融中心,时尚之都。
大教堂到型包袋应有尽有。

佛罗伦萨 (见393页)
文艺复兴运动的摇篮,意大利
最重要的艺术、文化、历史城
市之一。

五乡地 (见169页)
由徒步路线和火车相连的
奇妙的临海小村庄。

威尼斯 (见355页)
“红色之城”拥有众多拱廊建
筑和中世纪塔楼的大学城。

托斯卡纳 (见392页)
中世纪风格的山区小镇散落于大片
绿色的乡野中,这里是世界顶级葡
萄之乡。

阿西西 (见479页)
圣人的圣地,文艺复兴运动的
中心。

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

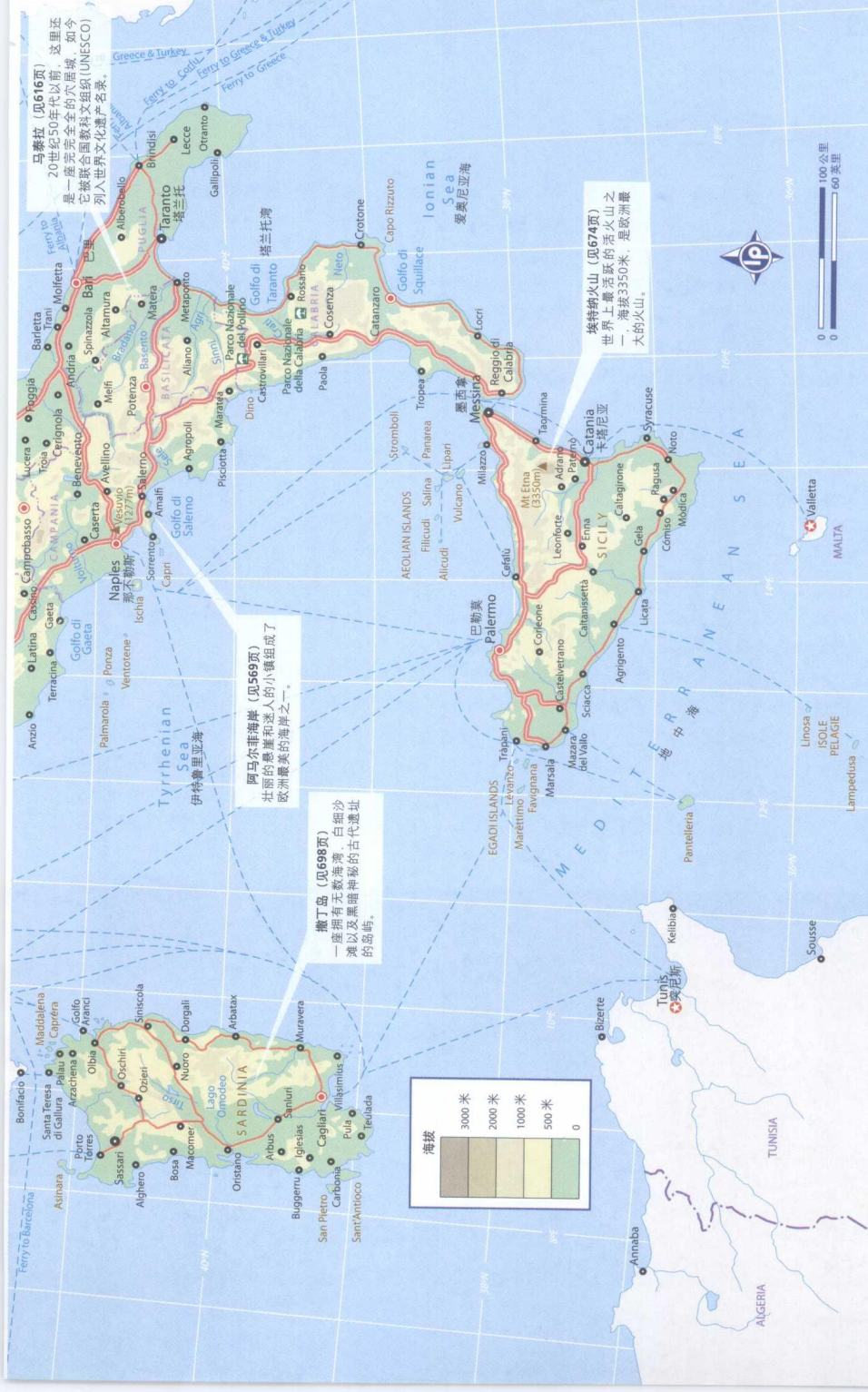
波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

波斯尼亚-黑塞哥维那
波斯尼亚-黑塞哥维那

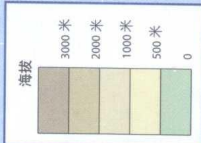


马赛拉 (见616页)
20世纪50年代以前, 这里还是一座完全全的穴居城, 如今它被联合国教科文组织(UNESCO)列入世界文化遗产名录。

阿马尔菲海岸 (见569页)
壮丽的悬崖和迷人的小镇组成了欧洲最美的海岸之一。

撒丁岛 (见698页)
一座拥有无数海湾、白细沙滩以及黑曜神般的古代遗址的岛屿。

埃特纳火山 (见674页)
世界上最高活火山之一, 海拔3350米, 是欧洲最大的火山。



意大利之神往

北欧人远在落户于托斯卡纳地区之前，就已穿越阿尔卑斯山，饕餮意大利无尽的文化瑰宝与自然奇迹。从德国画家丢勒到英国文豪狄更斯，艺术家、作家、王公贵族都不约而同地选择意大利作为游学采风的世代传统目的地。

虽然直到1870年才得以统一，意大利那神话故事般的历史却远胜于枯燥的书卷。有人在罗马寻觅古罗马帝国及其古老祖先的辉煌印记，这些在罗马城里显而易见，但同样辉煌的历史也可以在其他遗迹中找到，譬如维罗纳的竞技场，被火山熔岩吞没但得以完好保存的庞贝古城，还有散布于帕埃斯图姆和西西里的古希腊神庙。

而曾为地中海中心都市的水城威尼斯，美第奇时期的佛罗伦萨所留下的艺术瑰宝则仿佛是另一个世界。要说说这些古老的城市，无论大小，三天三夜都说不完：拜占庭时期的拉文纳，中世纪的锡耶纳，巴洛克时期的莱切，还有托斯卡纳地区、翁布里亚地区和马尔凯地区的山城……

意大利之旅也不仅仅是城市之旅。阿尔卑斯山的北部地区吸引着你去参加各种各样的山地运动项目。在库马约尔滑雪，抑或在多洛米蒂山远足。而撒丁岛、西西里岛、卡拉布里亚以及普利亚南部则以其最棒的沙滩而出名，在那些美丽的海湾可以尽情享受无比清澈的海水。从西西里出发，还可以在伊奥利亚群岛和埃加迪群岛游历座座岛屿，要么到远离欧洲大陆的兰佩杜萨岛一游，那里已接近非洲。

你的味蕾也一定不会停歇。阿拉伯人将“细面条”（spaghetti，如今称“意式面条”）传到了西西里，但面食在意大利的兴起仅仅是饮食文化繁荣的开始。威尼斯的人们喜欢在 *cicheti*（海鲜快餐店）里就餐，而佛罗伦萨人则嗜食野猪肉。在西西里到处可以吃到鱼，阿拉伯调料仍旧盛行。托斯卡纳的葡萄酒仅仅呈现了冰山一角——从皮埃蒙特的巴罗洛酒（Barolos）到撒丁的坎诺纳乌斯酒（Cannonau）都会给你带来味觉的最愉悦享受。

意大利人在称自己的家乡为“*Il Belpaese*”（美丽的国家）时并没有开玩笑。百闻不如一见，请亲自来看看吧！

JEAN-BERNARD CARILLET

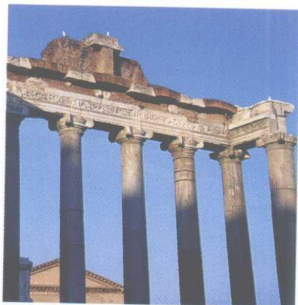


意大利之集萃



重现罗马昔日辉煌的古罗马大斗兽场(the Colosseum, 见83页)

JON DAVISON

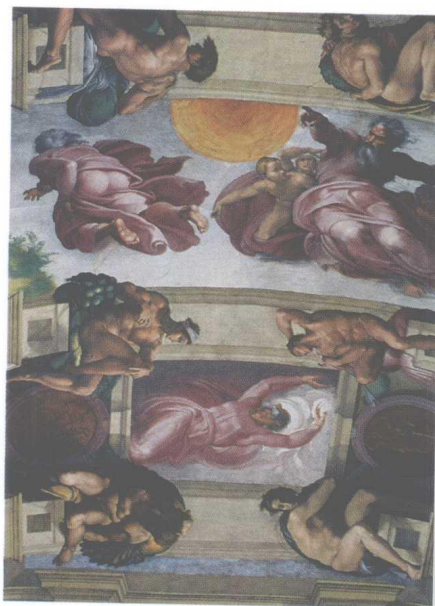


GLENN BEANLAND

想象一下曾经是共和国心脏的古罗马广场(Roman Forum, 见85页)的古代生活场景

其他亮点

- 为了激动人心的高山滑雪和山地徒步，冲向多洛米蒂山(见259页)。
- 为了亲近美丽无比的湛蓝海水，飞奔向伊奥利亚群岛(Aeolian Islands, 见655页)。
- 在五乡地(Cinque Terre, 见169页)闲逛。这里的村庄都建在陡峭的海岸悬崖上。



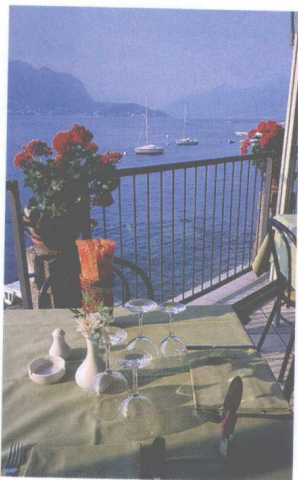
RUSSELL MOUNTFORD

凝目注视米开朗基罗在西斯廷教堂(Sistine Chapel, 见108页)的天才作品



从 Castello Scaligero 城堡(见253页)的塔楼上欣赏斯密翁内(Sirmione)的全景

JON DAVISON



DENNIS JONES

在科莫湖(Lago di Como, 见247页)幽静的水边就餐

永远受游客喜爱的马乔列湖(Lago Maggiore, 见244页)的宁静时分

MARTIN MOOS



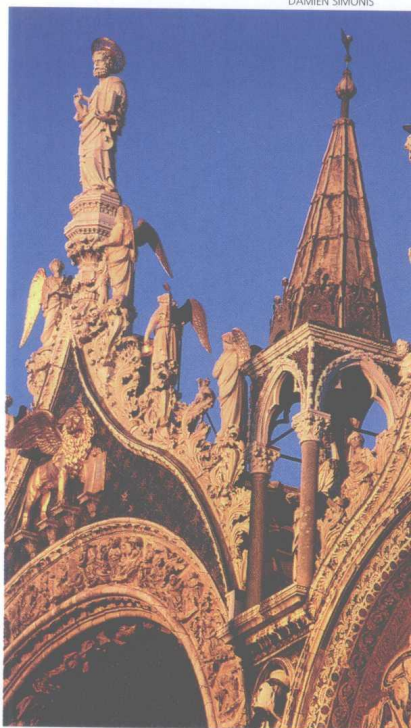


ROBERTO SONCIN GEROMETTA

乘坐刚多拉(gondola, 见307页)穿行在大运河上——这是威尼斯独有的旅行体验

惊叹于圣马可大教堂(Basilica di San Marco, 见293页)巧夺天工的尖顶

DAMIEN SIMONIS



美丽的渔村布拉诺(Burano, 见306页), 被鲜艳的红色(蓝色、黄色)屋舍装点

ROBERTO SONCIN GEROMETTA





BETHUNE CARMICHAEL

最集中展现意大利文艺复兴时期艺术瑰宝的
乌菲兹美术馆(Uffizi Gallery, 见403页)令人
叹为观止

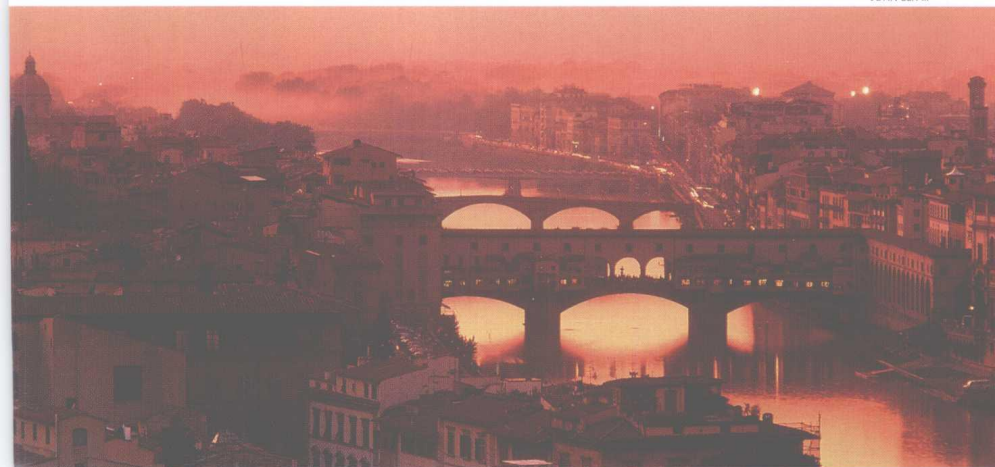
大卫像(*David*, 见408页)摆出迷人的姿态,
在学院美术馆

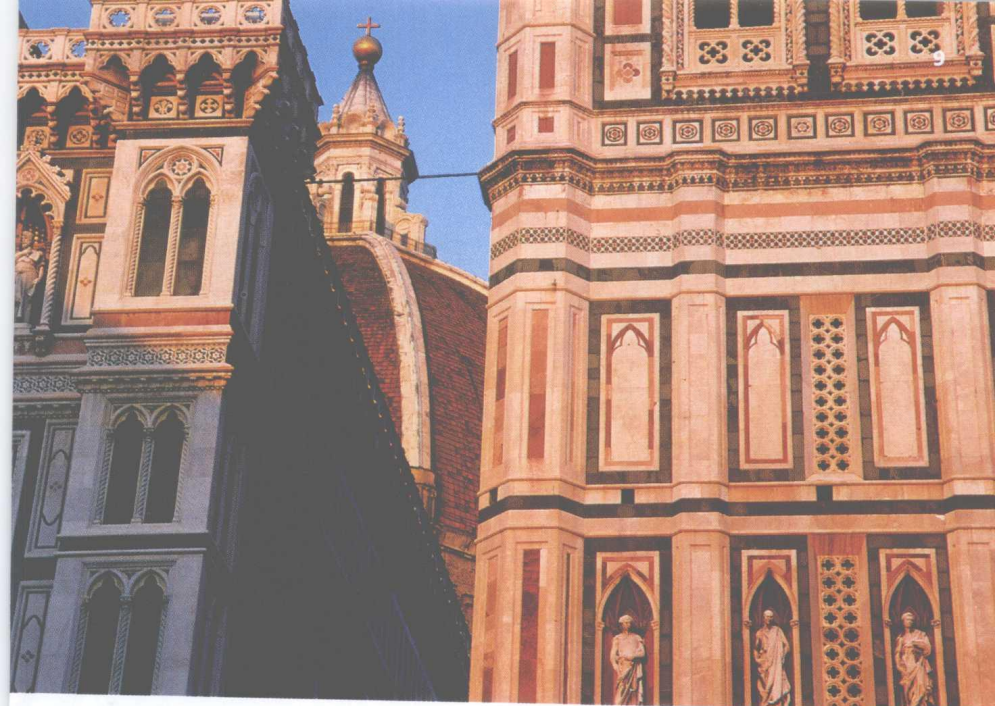
JOHN HAY



落日的余晖下, 在阿尔诺河的维奇奥桥上(Ponte Vecchio, 见408页)欣赏梦幻般的美景

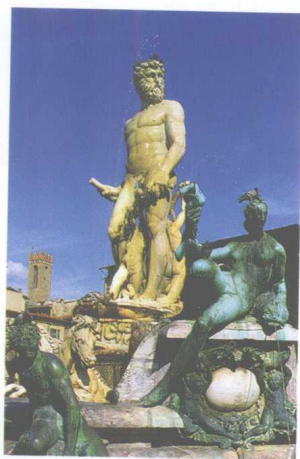
JOHN ELK III





对佛罗伦萨大教堂 (Florence's Duomo, 见395页) 的惊鸿一瞥会让你立即停下脚步

GLENN BEANLAND

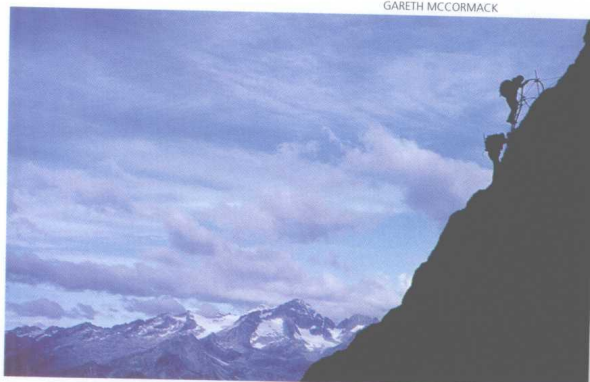


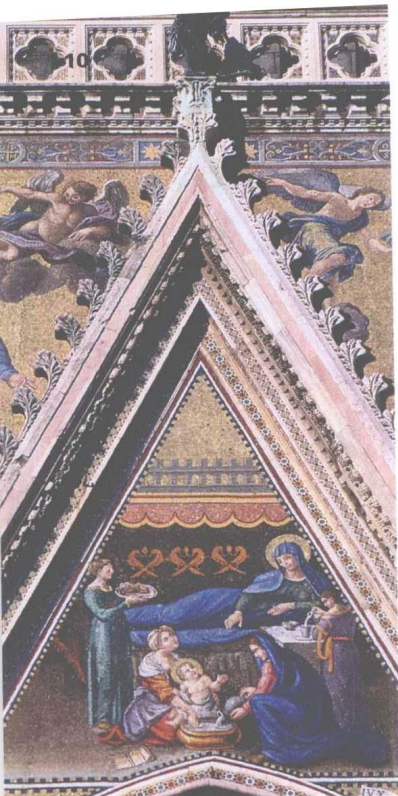
JULIET COOMBE

海神喷泉 (Fountain of Neptune, 见403页) 主宰着佛罗伦萨的市政广场

到山顶路途漫漫——攀登布伦塔多洛米蒂 (Brenta Dolomites, 见266页)

GARETH MCCORMACK





DAMIEN SIMONIS

退后一步，抬头仰视，享受奥维多的大教堂 (Orvieto's cathedral, 见493页) 的视觉大餐吧

欢迎来到世界最著名的建筑之一——比萨斜塔 (Leaning Tower of Pisa, 见433页)

NEIL SETCHFIELD



探索马泰拉的石窟民居 (Matera's sassi, 见617页)，梅尔·吉布森的电影《基督受难记》曾在此取景

ALAN BENSON





PHILIP & KAREN SMITH

漫步于庞贝古城(Pompeii, 见563页)的古代街道中

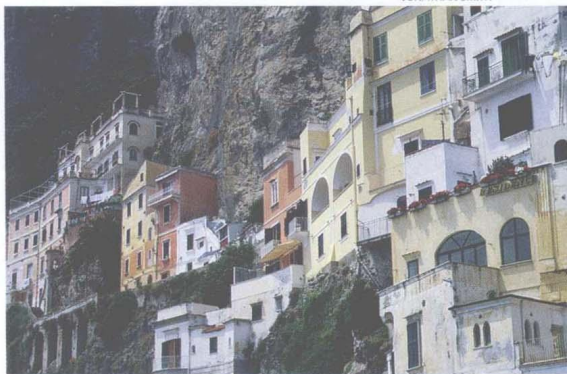


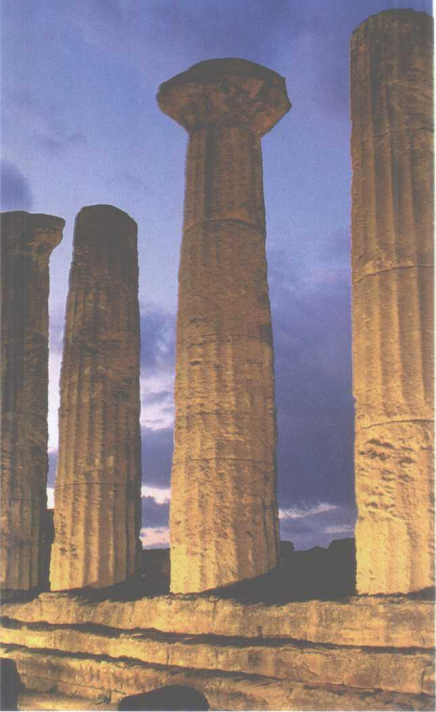
STEPHEN SAKS

钟声为谁而鸣——莱切大教堂广场上68米高的钟楼(见606页)

阿马尔菲海岸(Amalfi Coast, 见569页)边紧贴峭壁而建房屋

JONATHAN SMITH





WAYNE WALTON

位于阿格里琴托(Agrigento)神庙之谷中的埃克利神庙(Tempio di Ercole, 见685页)的圆柱高耸入云

在努奥罗(Nuoro),一名撒丁妇女正身着传统服装参加雷登托雷节(Festa del Redentore, 又称“救世主节”, 见714页)

DAMIEN SIMONIS



在奥罗塞伊海湾(Golfo di Orosei)的马力奥鲁湾(Cala Mariolu, 见730页)那水晶般清澈的水中悠闲休憩

DAMIEN SIMONIS



托尼·惠勒致中文版读者

1972年我离开伦敦，准备花一年的时间周游世界。那一年，我刚25岁，而我的妻子莫琳只有22岁。我们没什么钱，也根本没有想到这是一次多么漫长的旅程，远远超过当初预计的一年。事实上30多年后，我们依然在路上。

就在这条没有尽头的旅途中，我们创建了Lonely Planet，今天它已经发展成为世界上最大的一家旅行指南出版公司。这一路我们曾经历了太多的风风雨雨，起起落落。6个月后当我们穿越欧亚两洲到达澳大利亚悉尼时，我们的全部家当只剩下了27澳分(约合2元人民币)。但不管怎样，在这条路上我们度过了真正幸福的时光。

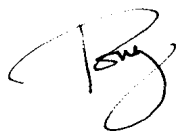
一次又一次，我们认识到旅行不仅是世界上最大的产业，同时还可以让一个国家的人民去认识另一个国家的人民。一次又一次，我们发现素不相识的陌生人对于在路上的旅人会表现出难以置信的友善和乐于助人。我们也发现自助旅行是旅行的最佳方式，这时，你不再是一个旅游团中面目模糊、毫无个性的一位，你是一个独立的个体，你所有的交流和所有的友谊，都将是由你——一个独立的人，去和另一个人直接发生联系。

此外，旅行比你想象的要容易。我只会说一点点汉语，然而我却游遍了中国，一点障碍都没有。在汽车站，会有人卖给我车票；在餐馆，会有人把饭菜摆在我面前；在旅馆，会有人帮我找房间。当你在中国境外旅游时，你会发现我所遇到过的这些事情同样会发生在你的身上。

这个世界是如此广阔，如此美丽。来吧，来感受它吧。

Lonely Planet 出版公司共同创始人

托尼·惠勒 (Tony Wheeler)



LONELY PLANET 的故事

Lonely Planet 的传奇首先源自于一次经典的探险旅行，那是1972年，年轻的托尼·惠勒和莫琳·惠勒夫妇从伦敦出发，穿越欧亚大陆到达澳大利亚。到达澳大利亚之后，由于有很多想要自助旅行的人不断询问他们此次旅行的情况和遇到的各种问题，因此他们决定写一本旅行手册，以满足更多人的需求。第一本Lonely Planet旅行指南——《便宜玩转亚洲》（*Across Asia on the Cheap*）是在厨房的饭桌上完成的，之后托尼·惠勒和莫琳·惠勒夫妇亲自到当地的书店上门推销。这本书一面世，立即成了畅销书。

接着，他们又用了18个月的时间重访东南亚，这次旅行诞生了第二本手册——《东南亚》（*Southeast Asia on a shoestring*），后来成为同类书中最受欢迎的一本。直到今天这本书仍在销售，已经更新到了13版，但封面一直保留着独特的黄色（当年第一版的时候，这本书在全世界被亲切地称为“黄色圣经”）。

从厨房餐桌起步的Lonely Planet 如今已成为世界上最大的独立旅游出版社。目前，Lonely Planet在澳大利亚墨尔本、美国奥克兰、英国伦敦设有自己的办事处，400多名员工全都是热爱旅游的旅行者。

现在，Lonely Planet已出版了600多种旅行指南，涉及范围几乎覆盖了全世界的每个角落，产品在200多个国家销售，是欧洲、英国、美国和亚洲一大洋洲地区旅行指南的首选品牌。Lonely Planet旅行指南系列定位全球，提供准确、详细、可信的信息，书中的所有信息都是由来自40多个不同国家的350多名专业作者亲身到当地调查所得，并撰写成书的。Lonely Planet旅行指南已经陪伴世界上数千万的旅行者踏上了他们的旅程。旅行者信赖Lonely Planet，是因为Lonely Planet 的先驱精神，因为Lonely Planet可以提供有深度的目的地介绍，因为Lonely Planet的指南非常实用，而且能提供宝贵的旅行小窍门，还因为Lonely Planet坚定不移地保持其独立性。Lonely Planet旅行指南不含任何广告，它是由旅行者写给旅行者的，通过论坛和每周1000封的来信，它和旅行者保持着极为紧密的联系。

如今Lonely Planet的创始人托尼·惠勒和莫琳·惠勒夫妇每年仍然花几个月的时间四处旅行，并依旧积极地参与Lonely Planet旅行指南的制作。Lonely Planet的重点仍然放在自助游上，以便帮助旅行者探索和更好地理解这个世界。Lonely Planet热切地期望能帮助人们走到一起，共同分享彼此的经历，丰富每个人的生活。同样，Lonely Planet希望中文版的出版能鼓励中国的旅行者去探索世界，帮助他们获得属于他们自己的旅行经历，更好地与同样在旅途中的其他人进行沟通。

Lonely Planet相信，旅行者可以为他们拜访的国家做出积极的贡献，他们可以去欣赏和了解这个国家的文化、野生动植物和自然风光，还可以在当地社区消费以帮助当地的经济。此外，Lonely Planet每年都会将收入的一部分捐赠出来，这些基金用于非洲的救荒行动、印度的援助项目、中美洲的农业项目以及绿色和平行动。

如何使用本书

使用Lonely Planet旅行指南最让人开心的，就是你可以选择任何自己喜欢的旅行方式。Lonely Planet相信，旅行中最难忘的经历往往是那些出乎你意料的事情，而最激动人心的发现也往往源于你自己亲身的寻觅。旅行指南不是教科书，旅行的主人是你自己。

关于内容

所有Lonely Planet旅行指南系列的形式基本一致。开头的章节是由专家撰写的关于目的地的历史、环境、文化等背景介绍。之后的“出行指南”提供了多方面的出行信息，如签证、货币、通讯、营业时间和住宿的选择；“健康”部分，关注呵护着你的出行健康；“交通”部分，为你的旅途提供了各种交通的信息。由于每个目的地情况各异，每本书的章节(书的主要部分)划分也有所不同，但形式是一致的。总是以背景开始，接着是介绍景点、住宿、餐饮、娱乐、购物、到达与离开，以及目的地周边的相关信息(“四处走走”)。

关于标题

Lonely Planet旅行指南系列的标题有着严格而标准的递进结构，就像你所熟悉的俄罗斯套娃一样，一环套一环。每个标题及其所引领的下文都包含在更高一级的标题下。

如何开始使用

使用Lonely Planet旅游指南，并不需要从头读到尾，旅行者可以有针对性地选择重点，获取自己所需的信息。

你可以从“目录”和“索引”入手，这样可以方便地快速查看自己需要的信息。

也可以从书前的彩色地图入手，这些都是目的地的亮点，并在具体内容章节中有更详细的介绍。介绍每一个大的区域前，通常都以定位地图和另一个该地区特有的“亮点”列表作为开头。一旦你在“亮点”列表中发现感兴趣的项目，就可以利用书中提示的页码，查到更详细的描述；或者使用“索引”，寻找更详细的内容。

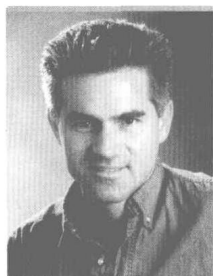
关于地图

地图在Lonely Planet旅行指南系列中扮演着极为重要的角色，每一本书中都囊括了大量有价值的地图。

地图上的图例在封二有说明，容易查找。同时Lonely Planet尽力保持了地图和文字间的联系，正文中出现的每一个重要地点都会相应地出现在地图上。利用坐标，可以很容易地找到你想找的地点。

虽然导游书中提及的内容总是带有推荐的意味，但我们不可能把所有值得推荐的好地方都列出来。没有介绍的地方，并不意味着不好，而是由诸多原因造成的，也许可能仅仅，是因为不适合鼓励旅行者前往，或许这些地方需要你自己去体验与发现。

关于作者



DAMIEN SIMONIS

统稿作者，威尼托

多年前在澳大利亚的仲夏夜晚时断时续地收听意大利短波广播仍让 Damien 记忆犹新。这种喜好从在罗马的一次背包旅行开始萌芽，在大学继而成瘾。Damien 探索的足迹踏遍意大利，北至波尔察诺 (Bolzano)，南至西西里的兰佩杜沙岛 (Lampedusa)。他曾在米兰、佛罗伦萨、威尼斯和巴勒莫住过，现在也经常为了工作和 (尤其为了) 乐趣而回到这些地方。除了从第二版开始参与本书的编撰工作，Damien 还为 Lonely Planet 撰写了《威尼斯》(Venice)、《Best of Venice》、《佛罗伦萨》(Florence)、《托斯卡纳》(Tuscany) 和《撒丁》(Sardinia)。

在此新版《意大利》中，Damien 还更新了“意大利之神往”、“意大利之集萃”、“出发”、“旅行线路”、“概览”、“历史”、“文化”、“环境”、“出行指南”和“健康”等章节。

我最钟爱的一段旅途

春季的两周遁世之旅使我的思绪飞向了大海与乡村。我飞到**热那亚**(Genoa, 见151页)安顿下来。在城里待了一个晚上(还在老城区吃了顿饭)之后，我就启程奔赴**五乡地**(Cinque Terre, 见169页)，住在**维纳扎**(Vernazza, 见170页)。三天的放松之后，我来到托斯卡纳的群山。此时满山遍野的野花使**阿普阿内山**(Apuane Alps, 见431页)成为最佳徒步旅行地。徒步结束之后，就是城乡结合游了，于是我来到**卢卡**(Lucca, 见427页)，并在前往**佛罗伦萨**(Florence, 见393页)之前进一步往南深入到**圣基米尼亚诺**(San Gimignano, 见449页)，接着来到**博洛尼亚**(Bologna, 见355页)欣赏不同的风光。尝试不同的餐饮。在延亚平宁(the Apennines)山路返回热那亚的路上，我还在**帕尔马**(Parma, 见370页)停留了一会儿。



LONELY PLANET 的作者

为什么我们的旅游指南是世界上最棒的？原因很简单：我们的作者都是独立、执著的旅行家。他们不是只靠网络或者电话搜集资料，他们也决不接受贿赂，优惠以发布有利于商家的信息。他们云游四方，既遍访所有旅游热点，也涉足少人问津的地方。他们亲临上千个酒店、旅馆、咖啡厅、酒吧、宫殿、美术馆、博物馆……他们以获得全部准确翔实的信息为荣，以分享这些信息为乐。更多信息，请登录 www.lonelyplanet.com 网站见作者部分。